



ALGEMENE INKOOPVOORWAARDEN ADM GROEP PER 1 JULI 2011

DEEL 1 – ALGEMENE VOORWAARDEN

Deze Algemene Inkoopvoorwaarden zijn van toepassing op alle overeenkomsten tussen een van de werkmaatschappijen van de Archer Daniels Midland Group, zoals omschreven in 1.1 (“ADM”), en een verkoper (“Verkoper”) ten behoeve van de inkoop van zaken (“Zaken”) of diensten (“Diensten”) door ADM ingevolge een door ADM aan de Verkoper verstrekte inkooporder (“Order”).

Artikel 1 – Toepassing en interpretatie

1.1 ADM: de in de Bijlage genoemde bedrijven alsmede de dochterbedrijven daarvan.

1.2 De toepasselijkheid van enige algemene voorwaarden van de Verkoper wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten. Bepalingen in de orderbevestiging van de Verkoper of in enig ander document die afwijken van of een aanvulling vormen op de in de Order of in deze Algemene Inkoopvoorwaarden genoemde voorwaarden zijn niet bindend voor ADM, tenzij deze nadrukkelijk en schriftelijk door ADM zijn aanvaard met expliciete verwijzing naar de afwijkende of aanvullende bepaling. Mondelinge toezeggingen zijn niet bindend, tenzij schriftelijk bevestigd.

1.3 In geval van strijdigheid tussen deze Algemene Inkoopvoorwaarden en bepalingen in de Order, prevaleren de bepalingen van de Order.

1.4 De verwijzing naar een wet betreft de wet die op dat moment van kracht is met inachtneming van wijzigingen, uitbreidingen, toepassingen en vernieuwingen, alsmede toepasselijke lagere wetgeving.

1.5 Deze Algemene Inkoopvoorwaarden zijn vertaald uit het Engels. In geval van een geschil omtrent interpretatie is de Engelse tekst doorslaggevend.

Artikel 2 – Kwaliteit van de Zaken

2.1 De Verkoper garandeert dat de Zaken van goede verhandelbare kwaliteit zijn, geschikt zijn voor hun doeleinden, vrij zijn van gebreken en/of beschadigingen en in alle opzichten voldoen aan de Order en de specificaties die door ADM aan de Verkoper zijn verstrekt.

2.2 De Verkoper garandeert dat de Zaken en hun verpakking en etikettering voldoen aan alle daarop van toepassing zijnde wettelijke regels en vereisten die gelden in het land van levering alsmede, voor zover bekend aan de Verkoper, in het land van bestemming. De Verkoper overhandigt, indien verzocht, terstond bewijs dat aan voornoemde wettelijke vereisten is voldaan.

2.3 Bij het leveren van de Zaken dient de Verkoper, indien van toepassing, te voldoen aan de ADM Supplier and Co-Manufacturer Food Safety and Quality Expectations.

2.4 Onverminderd haar overige rechten en rechtsmiddelen heeft ADM het recht om een Order te annuleren indien de Zaken in hun geheel of gedeeltelijk gebrekkig of niet conform de overeengekomen specificaties zijn. De Zaken worden op de plaats van bestemming door ADM aan een inspectie en goedkeuring onderworpen. Indien de Zaken niet-conform zijn, kunnen de Zaken worden afgewezen door deze voor risico van de Verkoper terug te zenden tegen creditering of vervanging, waarbij alle kosten voor afhandeling en vervoer voor rekening van de Verkoper komen.

2.5 De Verkoper garandeert dat de verkoop, doorverkoop en het gebruik van de Zaken geen (directe of indirecte) inbreuk zal maken op enig patent, handelsmerk, auteursrecht of ander intellectueel eigendomsrecht en de Verkoper verplicht zich ADM volledig schadeloos stellen voor alle schade en overige kosten, waaronder redelijke kosten van juridische bijstand, die ten gevolge van een (directe of indirecte) inbreuk zijn gemaakt.

2.6 Alle garanties blijven ook na de levering en aanvaarding van de Zaken door ADM van kracht.

Artikel 3 – Kwaliteit van de Diensten

3.1 De Verkoper garandeert dat alle door de Verkoper of een door hem op juiste wijze aangestelde onderaannemer verrichte Diensten, aan zijn hoogste kwaliteitsnormen zullen voldoen en in alle gevallen geheel in overeenstemming zullen zijn met alle in de overeenkomst genoemde beschrijvingen en specificaties en met alle in redelijkheid te verwachten snelheid, zorg, vaardigheid en zorgvuldigheid zullen worden uitgevoerd. De Verkoper zal er zorg voor dragen dat al zijn personeel en onderaannemers voldoende gekwalificeerd zijn om de Diensten te verrichten en dat alle benodigde licenties, werkvergunningen en/of andere vergunningen zijn verkregen.

3.2 De Verkoper garandeert dat alle door de Verkoper of een door hem op juiste wijze aangestelde onderaannemer verrichte Diensten, worden uitgevoerd in overeenstemming met de overeenkomst, met alle toepasselijke regelgeving en de in de branche gebruikelijke gedragscodes en met het beleid, de regels en procedures van ADM ten aanzien van IT-beveiliging, kantoren, gezondheid en veiligheid, waarover de Verkoper van tijd tot tijd wordt geïnformeerd. ADM zal de Verkoper voorzien van kopieën van haar vigerende beleid, regels en procedures om de Verkoper in staat te stellen aan zijn verplichtingen uit hoofde van de overeenkomst te voldoen.

3.3 Al het personeel, de apparatuur, gereedschappen, hulpmiddelen, materialen en overige zaken die nodig zijn voor het verlenen van de Diensten, komen voor rekening van de Verkoper, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen. De Verkoper staat er voor in dat alle apparatuur die in verband met de uitvoering van de overeenkomst wordt gebruikt, goed functioneert conform de voorschriften van de fabrikant en de thans geldende wetgeving.

3.4 Onverminderd haar overige rechten of rechtsmiddelen heeft ADM tijdens het verstrekken van de Diensten het recht om haar betalingsverplichtingen met betrekking tot de Diensten op te schorten indien de Diensten niet in overeenstemming met een bepaling uit de overeenkomst worden geleverd.

3.5 Indien de Diensten niet in overeenstemming zijn met de overeenkomst, heeft ADM het recht, onverminderd haar overige rechten, Diensten af te nemen van derden die zo veel mogelijk conform de overeenkomst zijn; de hiermee gemoeide extra kosten

komen voor rekening van de Verkoper. Voordat ADM dit recht toekomt om de Diensten bij derden af te nemen, dient zij de Verkoper in de gelegenheid te stellen om de Diensten waarvoor de betaling is opgeschort, te vervangen met Diensten die wel conform de overeenkomst zijn.

Artikel 4 – Aansprakelijkheid en verzekering

4.1 De Verkoper vrijwaart ADM voor alle aansprakelijkheden, schadevergoedingen, vorderingen, verliezen en overige door ADM gedane uitgaven die het gevolg zijn van een gebrek in de Zaken of Diensten of van een tekortkoming van de Verkoper in de nakoming van de verplichtingen van de overeenkomst of een schending van een wettelijk voorschrift of van een handelen of nalaten van een werknemer, agent of onderaannemer van de Verkoper.

4.2 De Verkoper dient bij een gerenommeerd verzekeringsbedrijf een verzekering af te sluiten voor eventuele aanspraken op grond van de overeenkomst voor een bedrag van minimaal € 5.000.000,- per gebeurtenis en dient desgevraagd terstond de verzekeringspolis en de kwitantie voor de lopende premie ter inzage aan ADM te overleggen. Een, al dan niet geldelijke, beperking van het door het verzekeringsbedrijf uit te keren bedrag op grond van de polis, kan nimmer worden gezien als een beperking van de aansprakelijkheid van de Verkoper en de Verkoper blijft ongeacht een dergelijke beperking volledig aansprakelijk, zelfs als dat bedrag niet door de polis wordt gedekt.

4.3 ADM is niet aansprakelijk voor winstderving, verlies van goodwill, reputatieschade, gegevensverlies, verlies van verwachte spaartegoeden of andere indirecte of gevolgschade. ADM kan nimmer aansprakelijk worden gehouden voor een bedrag dat hoger is dan de koopprijs van de betreffende Order. Met deze bepaling wordt niet beoogd ADM's aansprakelijkheid te beperken of uit te sluiten wanneer dit op grond van de wet niet is toegestaan.

Artikel 5 - Levering

5.1 De Zaken dienen dusdanig deugdelijk te zijn verpakt, verzegeld en gezeurd om hun bestemming in goede staat te bereiken. De Zaken worden franco op ADM's zakenadres geleverd of op een andere plaats van levering wanneer dit voorafgaand aan de levering schriftelijk door ADM is overeengekomen.

5.2 De Verkoper levert de Zaken en/of verleent de Diensten op de tijdstippen of binnen de termijnen

zoals aangegeven in de Order. Wanneer in de Order geen tijdstip of termijn wordt aangegeven, levert/verleent de Verkoper de Zaken/de Diensten binnen een zo kort mogelijke termijn. Leveringstermijnen zijn fataal, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.

5.3 Voor het geval dat de Zaken/Diensten niet op het overeengekomen tijdstip worden geleverd/verleend, behoudt ADM zich het recht voor, onverminderd haar eventuele andere rechten, om: (i) de overeenkomst in zijn geheel of gedeeltelijk op te zeggen; (ii) eventuele opvolgende leveringen van de Verkoper te weigeren; (iii) op de Verkoper alle kosten te verhalen die ADM in redelijkheid heeft moeten maken om vervangende Zaken/Diensten van derden te verkrijgen; en (iv) schadevergoeding te vorderen voor extra gemaakte kosten of geleden verliezen die ADM heeft moeten maken wegens de te late levering van de Verkoper.

5.4 Indien met de geleverde Zaak de door ADM bestelde hoeveelheid wordt overschreden, dan heeft ADM het recht het te veel geleverde te weigeren. Het te veel geleverde blijft voor risico van Verkoper. De retourzending van de te veel geleverde Zaken komt voor rekening van de Verkoper.

5.5 De Verkoper is verplicht de Zaken te leveren in overeenstemming met de ter plaatse toepasselijke Veiligheidsvoorschriften van ADM. De Verkoper garandeert dat de vervoerder die de Zaken levert deze veiligheidsvoorschriften in acht neemt. Op eerste verzoek krijgt de Verkoper een kopie van de Veiligheidsvoorschriften toegestuurd.

Artikel 6 – Risico/eigendom

6.1 De Zaken blijven voor risico van de Verkoper totdat de levering (inclusief het lossen) aan ADM heeft plaatsgevonden. Het eigendom van de Zaken gaat op het moment van levering op ADM over.

Artikel 7 – Prijs en betaling

7.1 De koopprijs van de Zaken/Diensten is de prijs die in de Order wordt genoemd en, tenzij door ADM schriftelijk anders is overeengekomen, is exclusief BTW, maar inclusief alle overige kosten. Indien van toepassing, wordt de te betalen BTW berekend naar de plaatselijk geldende wetgeving. Als er in de Order geen prijs wordt genoemd, geldt de laatst opgegeven prijs of de marktprijs ten tijde van de levering, al naar gelang de prijs die het laagst is.

7.2 ADM heeft het recht om passende prijsaanpassingen door te voeren (mits dit mogelijk is naar de in dat land geldende factureringsregels/belastingregels) met betrekking tot handelingen die ADM genoodzaakt is te verrichten in het kader van de overeenkomst en pas heeft moeten uitvoeren nadat de overeenkomst was gesloten. Voorbeelden van dergelijke handelingen zijn het verzamelen, drogen en wegen van de Zaken.

Deze prijsaanpassing geldt als een korting op de koopprijs die Koper aan Verkoper voor de Zaken verschuldigd is. ADM stelt zelf een factuur op en zendt deze aan Verkoper (hierdoor is geen aparte factuur van ADM nodig). De wijze waarop ADM namens Verkoper de factuur aanpast wordt 'selfbilling' genoemd. De regels die voor selfbilling gelden worden in Artikel 7.5 uiteengezet.

7.3 Iedere prijsverhoging, ongeacht de reden, vereist expliciete voorafgaande schriftelijke goedkeuring van ADM.

7.4 Tenzij anderszins schriftelijk overeengekomen, factureert de Verkoper voor Diensten op basis van het aantal gewerkte uren. ADM heeft het recht een factuur af te wijzen als deze niet vergezeld gaat van de desbetreffende Order van ADM alsmede van een ondertekende urenspecificatie.

7.5 Daar waar de partijen zijn overeengekomen dat bepaalde betalingen plaatsvinden via selfbilling, geldt het volgende:

ADM als klant en selfbiller stemt in om:

- (i) in naam van en namens de Verkoper facturen uit te geven en alle vereiste details op de factuur te vermelden zodat deze geldt als BTW-factuur;
- (ii) een verklaring op te nemen in de factuur dat "alle vermelde BTW door de verkopende partij aan de Belastingdienst dient te worden afgedragen";
- (iii) een register bij te houden met de namen, adressen en BTW-nummers van alle verkopers die akkoord zijn gegaan met selfbilling;
- (iv) de Verkoper onmiddellijk ervan in kennis te stellen als ADM haar BTW-identificatienummer wijzigt, haar BTW-registratie stopzet of haar bedrijf, dan wel een deel van het bedrijf als lopende onderneming, verkoopt;

- (v) de Verkoper ervan in kennis te stellen als de uitgifte van de zelffacturen wordt uitbesteed aan een derde partij;
- (vi) desnodig de getekende kennisgeving te bewaren waarin de Verkoper de zelffactuur aanvaardt.

De Verkoper stemt in om:

- (i) ADM toestemming te geven om door middel van selfbilling in Verkopers naam en namens hem facturen uit te geven, facturen te herstellen en kopieën van facturen te vervaardigen;
- (ii) dergelijke facturen van ADM te accepteren en te bewaren en vervolgens geen verdere verkoopfacturen uit te schrijven voor de transacties die onder de overeenkomst vallen;
- (iii) de overeenkomst te ondertekenen en een door beide partijen getekende kopie van de overeenkomst te bewaren;
- (iv) ADM onmiddellijk ervan in kennis te stellen als hij zijn BTW-identificatienummer wijzigt, zijn BTW-registratie stopzet of zijn bedrijf, dan wel een deel van het bedrijf als lopende onderneming, verkoopt;
- (v) opgave te doen bij de belastingdienst van de door Verkoper verschuldigde BTW die op de door ADM aan Verkoper verzonden factuur wordt vermeld;
- (vi) aansprakelijk te blijven voor de juiste berekening van BTW op elke factuur die ADM namens Verkoper onder selfbilling vervaardigt en tevens aansprakelijk te blijven voor de inhoud van de factuur, zodat deze een geldige BTW-factuur vormt.

7.6 Tenzij specifiek anders schriftelijk is overeengekomen, vindt betaling binnen 30 dagen na ontvangst van een geldige factuur plaats. Dit is echter geen fatale termijn.

7.7 Onverminderd andere rechten of rechtsmiddelen behoudt ADM zich het recht voor een bedrag dat de Verkoper op enig moment aan ADM of aan een moedermaatschappij, dochtermaatschappij of zustermaatschappij van ADM verschuldigd is, te verrekenen met een bedrag dat ADM op grond van de overeenkomst aan de Verkoper verschuldigd is.

7.8 Geen enkele door ADM verrichte betaling betekent acceptatie van de geleverde Zaken/Diensten en houdt op geen enkele wijze een beperking in van

eventuele andere aanspraken of rechten van ADM jegens de Verkoper.

7.9 ADM heeft te allen tijde het recht onderaannemers en leveranciers rechtstreeks te betalen. De aldus verrichte betalingen zullen in mindering worden gebracht op betalingen die aan de Verkoper verschuldigd zijn, respectievelijk door de Verkoper aan ADM worden vergoed.

Artikel 8 – Vertrouwelijkheid en eigendom

8.1 De Verkoper zal strikte vertrouwelijkheid betrachten ten aanzien van alle technische en commerciële know how, specificaties, uitvindingen, procedés, initiatieven of overige informatie die van vertrouwelijke aard is en door ADM of haar agenten aan de Verkoper is verstrekt, alsmede andere vertrouwelijke informatie omtrent ADM's activiteiten of producten die de Verkoper ter kennis is gekomen. Verkoper zal deze vertrouwelijke informatie alleen delen met zijn werknemers, agenten of onderaannemers indien dit voor de uitvoering van de overeenkomst noodzakelijk is. De Verkoper staat er voor in dat deze werknemers, agenten en onderaannemers aan wie vertrouwelijke informatie bekend wordt gemaakt aan dezelfde geheimhoudingsplicht worden gebonden als hijzelf.

8.2 Materialen, apparatuur, gereedschap, auteursrecht, modelrechten of andere vormen van intellectuele eigendomsrechten in tekeningen, specificaties en data, die door ADM aan de Verkoper zijn verstrekt of die niet door ADM aan de Verkoper zijn verstrekt maar wel door Verkoper worden gebruikt om de Zaken te vervaardigen/de Diensten uit te voeren zijn en zullen te allen tijde exclusief eigendom van ADM blijven, maar worden door de Verkoper voor diens eigen risico in veilige bewaring gehouden en in goede staat gehouden totdat ze aan ADM worden geretourneerd en over deze zaken zal niet anders worden beschikt dan zoals door ADM schriftelijk voorgeschreven en deze zaken zullen niet anders worden gebruikt dan waarvoor ADM schriftelijk toestemming heeft gegeven.

Artikel 9 – Beëindiging

9.1 Beide partijen kunnen de overeenkomst onmiddellijk beëindigen als:

- (i) er sprake is van een tekortkoming in de nakoming van de overeenkomst door de wederpartij en als de wederpartij deze tekortkoming in de nakoming niet binnen 28 dagen heeft hersteld nadat de beëindigende

- partij hem daarover schriftelijk in kennis heeft gesteld met een verzoek tot nakoming;
- (ii) er bij de wederpartij een wezenlijke verandering plaatsvindt in de zeggenschap of eigendom van de onderneming;
 - (iii) de wederpartij wordt geliquideerd of failliet gaat, een curator of bewindvoerder heeft toegewezen gekregen of in afwachting is van de toewijzing, dan wel in afwachting is van een benoeming of het indienen van een verzoek voor de benoeming van een curator of wanneer er sprake is van een gelijksoortige gebeurtenis.

9.2 ADM heeft te allen tijde en om welke reden dan ook het recht een overeenkomst voor Diensten in zijn geheel of ten dele te beëindigen door de Verkoper schriftelijk daarvan in kennis te stellen, waarna alle werkzaamheden uit hoofde van de overeenkomst zullen worden beëindigd en ADM de Verkoper een billijke en redelijke vergoeding betaalt voor het op het moment van beëindiging onderhanden werk. ADM is niet gehouden om derving van verwachte winsten of gevolgschade te vergoeden.

Artikel 10 – Overdracht

10.1 De rechten en verplichtingen van de Verkoper uit hoofde van de overeenkomst mogen niet geheel of gedeeltelijk zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van ADM worden overgedragen aan derden. Met het geven van bovengenoemde toestemming door ADM aan de Verkoper, wordt de Verkoper niet ontslagen van zijn verplichtingen en aansprakelijkheden jegens ADM onder de overeenkomst.

10.2 ADM heeft het te allen tijde het recht om alle of een deel van haar rechten en verplichtingen onder de overeenkomst over te dragen aan een aan haar gelieerde onderneming, zoals gedefinieerd in Artikel 12, of aan een van haar rechtsopvolgers die de gehele bedrijfsactiviteiten overneemt of die dat gedeelte van ADM's bedrijfsactiviteiten overneemt dat betrekking heeft op de Zaken en/of Diensten. ADM stelt de Verkoper van een dergelijke overdracht schriftelijk op de hoogte.

Artikel 11 – Overmacht

11.1 Geen van de partijen is aansprakelijk voor vertragingen of gebreken in de uitvoering van de overeenkomst als gevolg van oorzaken die buiten de macht van de respectieve partijen liggen, oftewel overmacht, voorbeelden van dergelijke oorzaken zijn

natuurrampen, ongelukken, rellen, oorlog, ingrepen van de regering, embargo's en stakingen. Indien een partij beroep wil doen op overmacht, dan stelt hij de wederpartij hier terstond schriftelijke van op de hoogte met vermelding van de oorzaak en de waarschijnlijke duur van de vertraging of het gebrek. De zich op overmacht beroepende partij zal actie ondernemen om de gevolgen van de overmacht te minimaliseren.

11.2 Gedurende de overmacht aan de zijde van de Verkoper kan ADM haar benodigdheden elders inkopen. Uitsluitend ADM heeft het recht om hetgeen zij elders heeft ingekocht in mindering te brengen op de hoeveelheid die zij krachtens de Order af zou nemen van de Verkoper.

11.3 ADM kan, door de Verkoper zulks schriftelijk mee te delen, Diensten annuleren die volgens ADM niet binnen een redelijke termijn na de overeengekomen datum kunnen worden uitgevoerd, zonder dat ADM hiervoor aansprakelijk kan worden gehouden.

Artikel 12 – Aan ADM gelieerde ondernemingen

12.1 De Verkoper biedt aan de aan ADM gelieerde ondernemingen de mogelijkheid om de Zaken/Diensten te kopen tegen een prijs en onder voorwaarden die niet minder gunstig zijn dan in deze Algemene Inkoopvoorwaarden worden omschreven. Aan ADM gelieerde ondernemingen zijn alle bedrijven, ondernemingen, maatschappen, consortia, vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid of andere entiteiten die direct of indirect, door een of meer tussenpersonen, zeggenschap uitoefenen over ADM, onder zeggenschap vallen van ADM of met ADM onder gezamenlijke zeggenschap staan. "Zeggenschap" betekent dat vijftientwintig procent of meer van het stemrecht of aandelenvermogen in de desbetreffende entiteit gehouden wordt.

Artikel 13 - Algemeen

13.1 De afstandsverklaring met betrekking tot een schending van een bepaling in het contract zal niet worden uitgelegd als een afstandsverklaring ten aanzien van een volgende schending.

13.2 Indien een bepaling in deze Algemene Inkoopvoorwaarden geheel of gedeeltelijk nietig is of wordt vernietigd, dan blijven de overige bepalingen van deze Algemene Inkoopvoorwaarden, en eventueel het overige gedeelte van de bepaling, van kracht.

Artikel 14 – Rechtsmacht en toepasselijk recht

14.1 Deze Algemene Inkoopvoorwaarden en alle overeenkomsten waarop zij van toepassing zijn, worden beheerst en uitgelegd volgens het recht van het land waarin de desbetreffende ADM onderneming is gevestigd. Het Weens Koopverdrag is niet van toepassing op deze Algemene

Inkoopvoorwaarden en de overeenkomsten tussen ADM en de Verkoper. Alle geschillen ter zake van deze Algemene Inkoopvoorwaarden en overeenkomsten tussen ADM en de Verkoper zullen worden voorgelegd aan de bevoegde rechter in de vestigingsplaats voor de desbetreffende ADM onderneming. ADM is tevens gerechtigd geschillen voor te leggen aan de bevoegde rechter in de vestigingsplaats van de Verkoper

DEEL 2 – BIJZONDERE VOORWAARDEN

De volgende Bijzondere Voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van bepaalde categorieën Zaken en Diensten. In geval van strijdigheid tussen de Algemene Inkoopvoorwaarden, genoemd in Deel 1, en de hierna beschreven Bijzondere Voorwaarden, prevaleren de laatste.

Categorie 1 - Raapzaad

1.1 Duitsland. De op het moment dat de overeenkomst tussen ADM en de Verkoper van kracht wordt vigerende versie van de **Einheitsbedingungen im deutschen Getreidehandel** is van toepassing op de inkoop van raapzaad in Duitsland voor zover de bepalingen verenigbaar zijn met de Algemene Inkoopvoorwaarden genoemd in Deel 1 en deze Bijzondere Voorwaarden.

1.1.1 ADM Rothensee GmbH & Co. KG. De volgende bijzondere voorwaarden gelden voor de inkoop van raapzaad door ADM Rothensee GmbH & Co. KG:

1.1.1.1 Kwaliteit. De prijs geldt voor Zaken die gezond, droog, zuiver en geschikt zijn voor opslag. De Zaken zijn: (i) gezond en geschikt voor opslag als: zij geen schimmel, kevers of vreemde geuren bevatten, zij niet onrijp zijn, het zaad niet verbrand of anderszins beschadigd is en het FFA-gehalte in de olie niet meer bedraagt dan 2%; (ii) droog als: ze ofwel van nature droog zijn of tot maximaal 9% gedroogd zijn met behulp van een veilig procedé; (iii) zuiver als: na aspiratie de hoeveelheid stro, kaf en ander vreemd materiaal 2% niet overschrijdt; en (iv) vrij van levend en/of dood ongedierte.

ADM zal monsters van de Zaken in een erkend laboratorium laten analyseren op olie, vochtgehalte en onzuiverheden (en indien nodig op glucosinolaat en FFA). Aan de Verkoper wordt een vergoeding van € 0,50 per ton berekend voor de kosten van controle, monsterneming, verzending en de eerste analyse. Voor monsternemingen kan ADM leveringen van één dag of van 250 ton combineren. De resultaten worden terstond aan de Verkoper meegedeeld. Zodra de resultaten van de eerste analyse zijn ontvangen, hebben beide partijen het recht een volledige heranalyse aan te vragen. De andere partij zal hiervan binnen 7 werkdagen op de hoogte worden gesteld. De kosten van €0,50 per ton komen voor rekening van de aanvrager. Het gemiddelde van de twee resultaten vormt de basis voor de verrekening. Als de resultaten van de eerste en de tweede analyse aanzienlijk van elkaar verschillen, heeft elk van beide partijen het recht een derde analyse aan te vragen bij een overeengekomen laboratorium. De kosten voor deze

analyse zullen gelijkelijk tussen de partijen worden verdeeld. Na de uitslag van de derde analyse vormt het gemiddelde van de twee resultaten die het dichtst bij elkaar liggen de basis voor verrekening. De analyses worden conform de toepasselijke ISO-richtlijnen uitgevoerd.

1.1.1.2 Monsterneming. Bij ontvangst van de Zaken op de overeengekomen opslagplaats neemt de ontvanger monsters en bepaalt tegelijkertijd het gewicht.

1.1.1.3 Kwaliteitsverrekening. Olie: basis 40% toegestaan/bonus 1,5%:1 d.w.z. voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 40% vergoedt de Verkoper ADM 1,5% van de contractprijs per ton. Voor elk procent (of gedeelte daarvan) boven de 40% betaalt ADM een bonus van 1,5% van de contractprijs aan de Verkoper.

Vochtgehalte: basis max. 9% vochtgehalte: 9%-6% = 0,5%:1 d.w.z. voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 9% - 6% betaalt ADM een bonus van 0,5% van de contractprijs. Zaken met een watergehalte van minder dan 6% worden voor wat betreft kwaliteit afgerekend als raapzaad met een vochtgehalte van 6%. Zaken met een vochtgehalte van meer dan 9% worden door ADM op kosten van de Verkoper gedroogd. De droogkosten worden berekend op basis van de vigerende tarieven voor droogkosten, die op verzoek verkrijgbaar zijn.

Bijmenging: basis 2% max. 4% bijmenging: onder 2% = 0,5:1; boven 2% = 1:1 d.w.z. voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 2% betaalt ADM een bonus van 0,5% van de contractprijs. Voor elk procent (of gedeelte daarvan) boven de 2% - 4% vergoedt de Verkoper 1% van de contractprijs.

§ 36 van de Einheitsbedingungen im deutschen Getreidehandel is niet van toepassing op deze Bijzondere Voorwaarden. ADM heeft het recht Zaken te weigeren die ten tijde van de levering niet voldoen aan de overeengekomen kwaliteitscriteria.

ADM is bevoegd om na controle Zaken te aanvaarden die buiten de in de overeenkomst afgesproken waarden vallen. In dit geval is de volgende verrekeningstabel van toepassing:

Bijmenging:	FFA
2% - 3,99% = 1:1	2% - 2,99% = 2:1
4% - 5,99% = 2:1	3% - 4,99% = 2,5:1
Vanaf 6% = 3:1	Vanaf 5% = 3:1

Erucazuur	Vochtgehalte
2% - 2,99% = 7:1	9% - 12,49% = 1,2:1
3% - 4,99% = 10:1	12,5% - 16,49% = 1,3:1
Vanaf 5% = 15:1	Vanaf 16,5% = 1,4:1

1.1.1.4 Overige. § 5(1) van de Einheidsbedingen im deutschen Getreidehandel wordt uitgesloten.

1.1.2 ADM International Sàrl. De volgende bijzondere voorwaarden gelden voor inkoop van raapzaad door ADM International Sàrl voor ADM Hamburg Aktiengesellschaft, ADM Spyck GmbH en ADM Spyck GmbH (Werk Straubing):

1.1.2.1 Kwaliteit. De prijs geldt voor Zaken die gezond zijn, droog en zuiver.

De Zaken zijn: (i) gezond en geschikt voor opslag als: zij geen schimmel, kevers of vreemde geuren bevatten, zij niet onrijp zijn, het zaad niet verbrand of anderszins beschadigd is en het FFA-gehalte in de olie niet meer bedraagt dan 2%; (ii) droog als: ze ofwel van nature droog zijn of tot maximaal 9% zijn gedroogd met behulp van een veilig procedé; (iii) zuiver als: stro, kaf en ander vreemd materiaal de 2% niet overschrijdt; en (iv) vrij van levend en/of dood ongedierte.

Erucazuur max. 2%.

Glucosinolaat max. 20 micromol/g.

ADM zal monsters van de Zaken in een erkend laboratorium (mogelijk het laboratorium van ADM) laten analyseren op olie, vochtgehalte en onzuiverheden. De kosten voor de eerste analyse bedragen op dit moment €25,50 per monster en komen voor rekening van de Verkoper. De resultaten worden terstond aan de Verkoper meegedeeld. Zodra de resultaten van de eerste analyse zijn ontvangen, hebben beide partijen het recht een volledige heranalyse aan te vragen. De andere partij zal hiervan binnen 5 werkdagen op de hoogte worden gesteld. De kosten komen voor rekening van de aanvrager. Het gemiddelde van de twee resultaten vormt de basis voor de verrekening. Als de resultaten van de eerste en de tweede analyse meer dan 1% verschillen, heeft elk van beide partijen het recht een derde analyse aan te vragen bij een overeengekomen laboratorium. De kosten voor deze analyse zullen gelijkelijk tussen de

partijen worden verdeeld. Na de uitslag van de derde analyse vormt het gemiddelde van de twee resultaten die het dichtst bij elkaar liggen de basis voor verrekening. De analyse wordt conform de toepasselijke ISO-richtlijnen uitgevoerd.

Zo nodig zal de kwaliteitsbepaling voor glucosinolaat, FFA, erucazuur en/of PAK plaatsvinden door middel van een analyse in een erkend laboratorium. De kosten zijn voor rekening van de Verkoper.

1.1.2.2 Monsterneming. Bij ontvangst van de Zaken op de overeengekomen opslagplaats neemt de ontvanger monsters en bepaalt tegelijkertijd het gewicht. In geval van levering per vrachtauto kan ADM voor monsternemingen verschillende leveringen tot maximaal 250 ton combineren tot één zending.

Als de Verkoper bij levering om een verzegelde monster vraagt, draagt de Verkoper hiervan de kosten.

In geval van levering per schip worden monsters van de Zaken genomen in zendingen van max. 500 ton.

Voor leveringen per vrachtauto aan ADM Hamburg AG berekent ADM een bedrag van €0,39 per ton voor de kosten voor controle, het nemen van monsters en verzending. ADM verzoekt de Verkoper de kosten voor controle en voor het nemen van monsters op zijn eindrekening in mindering te brengen.

Voor het overige gelden de toepasselijke ISO-richtlijnen met betrekking tot monsterneming.

1.1.2.3 Kwaliteitsverrekening. Olie: basis 40% toegestaan/bonus 1,5%:1 d.w.z. voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 40% vergoedt de Verkoper 1,5% van de contractprijs per ton aan ADM. Voor elk procent (of gedeelte daarvan) boven de 40% betaalt ADM een bonus van 1,5% van de contractprijs aan de Verkoper.

Vochtgehalte: basis max. 9% vochtgehalte: 9%-6% = 0,5%:1 d.w.z. voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 9% - 6% betaalt ADM een bonus van 0,5% van de contractprijs. Goederen met een watergehalte van minder dan 6% worden voor wat betreft kwaliteit afgerekend als raapzaad met een vochtgehalte van 6%. Zaken met een vochtgehalte van meer dan 9% zullen worden geacht niet droog te zijn en kunnen derhalve worden geweigerd. In plaats daarvan kan ADM een korting op de contractprijs verlangen.

Als bij analyse bij ADM Spyck blijkt dat de Zaken een watergehalte hebben van meer dan 9%, berekent ADM de Verkoper droogkosten aan de hand van de vigerende schaal voor droogkosten, die op verzoek verkrijgbaar is.

Bijmenging: basis 2% max. 4% bijmenging; onder 2% = 0,5:1; boven 2% = 1:1 d.w.z., voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 2% betaalt ADM een bonus van 0,5% van de contractprijs. Voor elk procent (of gedeelte daarvan) boven de 2% - 4% vergoedt de Verkoper 1% van de contractprijs. Zaken met een gehalte aan vreemd materiaal van meer dan 4% kunnen worden geweigerd.

FFA-gehalte in de olie van het zaad max. 2% Zaken met meer dan 2% FFA kunnen worden geweigerd.

Als er sprake is van de levering van non-conforme Zaken en ADM geen gebruik maakt van haar recht deze te weigeren, wordt bij de verrekening de volgende schaal gehanteerd:

Onzuiverheden	Vochtgehalte	FFA
2 - 4% = 1:1	9 - 10% = 1,5:1	2 - 3% = 2:1
4 - 6% = 2:1	10 - 10,5% = 2:1	meer dan 3% = 2,5:1
meer dan 6% = 3:1	10,5 - 11% = 2,5:1	

1.1.3 Algemeen. De volgende bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van raapzaad door ADM Rothensee GmbH & Co. KG en ADM International Sàrl:

1.1.3.1 Opslag. Indien de ontvangst van de Zaken plaatsvindt in een pakhuis van derden, wordt een ceel verstrekt op naam van ADM met de datum van afgifte. De ceel mag niet worden geëndosseerd of anderszins worden overgedragen en sluit de rechten of bezwaren van derden uit.

1.1.3.2. Levering. De leverdatum dient tijdig met ADM te worden overeengekomen, onder vermelding van het contractnummer. Overliggeld ten gevolge van het niet voldoen aan overeengekomen verschepingsadvies/los- of ophaaldata komen voor rekening van de verantwoordelijke partij behalve in het geval van overmacht. In het geval van CIF-overeenkomsten (Cost, Insurance, Freight) draagt de Verkoper het risico van overstromingen/laagwater. Als er binnen de contractuele levertermijn geen leverdatum is overeengekomen, kan de wederpartij een tijdslimiet bepalen waarbinnen de niet-nakomende partij zijn verplichtingen onder de overeenkomst moet nakomen. De tijdslimiet dient te worden bepaald conform § 18 van de Einheitsbedingungen im deutschen Getreidehandel.

ADM verlangt een schriftelijke garantie van de Verkoper dat de voor de levering gebruikte transportmiddelen tijdens de twee voorafgaande transporten geen materialen hebben vervoerd die momenteel krachtens Europese en nationale wetgeving ten aanzien van de voeding met verwerkt dierlijk eiwit (Verfütterungsverbots-Gesetz van 1/12/2000 en Verfütterungsverbots-Verordnung van 27/12/2000) verboden zijn. In plaats daarvan kan ook een schoonmaakcertificaat worden overlegd. ADM breidt de wettelijke lijst van verboden materialen uit tot slib en dierlijke uitwerpselen (bijv. gedroogde feces). Een verklaring waarin het bovenstaande wordt bevestigd, wordt aan ADM's ontvangstbevestiging gehecht en dient door de transporteur te worden getekend. De Zaken kunnen niet worden geaccepteerd als deze handtekening ontbreekt.

1.2 Verenigd Koninkrijk. De volgende bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van raapzaad in het VK:

1.2.1 De op de datum van de overeenkomst geldende versie van **Contract 26a van de Federation of Oils, Seeds and Fats Association Limited (FOSFA)** voor onverpakt raapzaad uit het VK geschikt voor de extractie van olie, af landbouwbedrijf/geleverd, alsmede de volgende bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van raapzaad uit het VK af landbouwbedrijf/af magazijn/geleverd:

1.2.1.1 Verzekeringplan. Alle handelaren die raapzaad leveren aan ADM dienen te beschikken over een geldige TASCC-registratie (Trade Assurance Scheme for Combinable Crops). Al het raapzaad dat aan ADM wordt geleverd, hetzij via een derde partij of direct af landbouwbedrijf, moet door een landbouwbedrijf worden geleverd dat beschikt over een recente landbouwverzekering registratie.

1.2.1.2 Opslag. Voor het geval de ontvangst van het raapzaad plaatsvindt op een opslagplaats van een derde partij, wordt er een ceel verstrekt op naam van ADM met de datum van afgifte. De garantie mag niet worden geëndosseerd of anderszins worden overgedragen en sluit de rechten of bezwaren van derden uit. Alle opslaghouders dienen over een geldige TASCC-registratie te beschikken.

1.2.1.3 Levering. Alle raapzaad wordt uitsluitend door TASCC-geregistreerde vervoerders geleverd.

ADM heeft het recht elk voertuig alsmede de inhoud ervan te weigeren als een of meer van de drie voorafgaande ladingen onder de vigerende TASCC-regelgeving niet aanvaardbaar is.

Alle voertuigen dienen van een Post Harvest Declaration Form (paspoort) vergezeld te gaan dat op de correcte wijze is ingevuld. Bij het ontbreken daarvan worden het voertuig en de inhoud ervan geweigerd, zonder dat dit enige kosten voor ADM met zich meebrengt.

1.2.1.4 Betaling. Betaling geschiedt per selfbilling factuur.

1.2.2 De voorwaarden in het **FOSFA Contract 4a** voor onverpakt Europees oliezaad FOB en het **FOSFA Contract 26** voor Europees oliezaad CIF zoals vigerend op de datum van de overeenkomst zijn van toepassing op de inkoop van raapzaad uit het VK op FOB- of CIF-basis. Daarvan uitgezonderd zijn de kwaliteitbepalingen, daarvoor geldt Artikel 4 van FOSFA Contract 26a, voor zover deze voorwaarden in overeenstemming zijn met de in de Order vermelde bijzondere voorwaarden.

1.3 De Tsjechische Republiek en Nederland. De hiervoor in de Artikelen 1.1.2 en 1.1.3 beschreven bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van raapzaad in de Tsjechische Republiek en Nederland.

1.4 Polen. De volgende bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van raapzaad door ADM International Sàrl in Polen:

1.4.1 Onderwerp. Het onderwerp van de overeenkomst is "00" raapzaad van gebruikelijke kwaliteit, gekweekt van zaad van erkende rassen, vermeld in de officiële catalogi van rassen landbouwgewassen, dat op het grondgebied van de EU mag worden gekweekt en dat over de navolgende technologische kenmerken beschikt: (i) tot 2% erucazuurgehalte in vet; (ii) 9% basis vochtgehalte; (iii) 2% basis bijmengingsgehalte; (iv) min. 40% oliegehalte (v) vrij van schadelijk ongedierte (met name graanmijt); (vi) het gehalte aan glucosinolaten mag niet hoger zijn dan 20 micromole per 1g van ontvette, droge stof; (vii) gezond zaad, met een karakteristieke geur. De methode voor het beoordelen van de kwaliteit wordt geregeld door de Poolse Norm PN 90/R-66151 Oliegewassen voor industriële verwerking. 00 raapzaad en agrimoniezaad. – een gewijzigde versie van de gedragscode.

1.4.2 Verplichtingen van ADM. ADM aanvaardt de Zaken binnen de tussen de partijen in de overeenkomst overeengekomen termijn. Gedurende de periode van leveringen zal ADM de Verkoper voorzien van een wekelijkse afrekening van de leveringen. Bij afgifte van de vereiste documenten door de Verkoper, zal ADM zorgen voor betaling van

de Zaken binnen de in de overeenkomst bepaalde termijn.

1.4.3 Verplichtingen van de Verkoper. De Zaken dienen indien vervoerd per spoor te worden geleverd op het bestemmingsstation en indien vervoerd per weg op de ophaalplaatsen. Bij leveringen per spoor laadt de Verkoper de Zaken tegen het eerste standaardtarief en informeert hij ADM schriftelijk over iedere verlading die wordt gemaakt op de dag van verzending.

Bij levering aan de opslagplaats van ADM dient de Verkoper een afleveringsbon of een vrachtbrief te overleggen, waarop het volgende staat vermeld: documentnummer, datum, volledige naam van de Verkoper, naam van de Zaken, contractnummer op grond waarvan wordt geleverd, het door de Verkoper verklaarde netto en tarra gewicht en het kwaliteitscertificaat van de Verkoper.

De Verkoper overhandigt facturen aan ADM die op grond van de door ADM toegezonden afrekeningen van leveringen zijn opgesteld, op grond van deze gegevens zal de betaling plaats vinden.

1.4.4 Kwaliteitsverrekening. Bijmenging: de betaling wordt gebaseerd op een totaal bijmengingsgehalte van 2%. Indien het bijmengingsgehalte minder bedraagt dan 2% dan wordt 0,05% van de basisprijs berekend voor elke 0,1% aan bijmengingen dat onder het basisgehalte ligt. In het geval van een bijmengingsgehalte van 2,1% tot 4% wordt 0,1% van de basisprijs afgetrokken voor elke 0,1% aan bijmenging dat boven de basiswaarde ligt. In het geval van een bijmengingsgehalte van 4,1% tot 6% wordt 0,2% van de basisprijs afgetrokken voor elke 0,1% aan bijmengingen boven de basiswaarde. In het geval van een bijmengingsgehalte vanaf 6,1% tot 10% wordt 0,3% van de basisprijs afgetrokken voor elke 0,1% aan bijmenging dat boven de basiswaarde ligt. Een walstrozaadgehalte van meer dan 2% maakt raapzaad ongeschikt voor de handel. Voor de aankoop van raapzaad met een gehalte van ontkiemd zaad van meer dan 5% zijn afzonderlijke onderhandelingen nodig. De aanwezigheid van levend schadelijk ongedierte, met name graanmijt, maakt het raapzaad ongeschikt, en zal daarmee niet door ADM geaccepteerd worden. De Verkoper draagt alle financiële gevolgen die uit de ongeschiktheid voortvloeien.

Vochtgehalte: de grondslag voor betaling is een vochtgehalte van 9%. In het geval van een vochtgehalte van 6% tot 9%, betaalt ADM een bonus

van 0,05% voor elke 0,1% onder de grondslag. Goederen met een watergehalte van minder dan 6% worden voor wat betreft kwaliteit afgerekend als raapzaad met een vochtgehalte van 6%. Goederen met een vochtgehalte van meer dan 9% zullen worden geacht niet droog te zijn en kunnen derhalve worden geweigerd.

ADM kan een levering van de Goederen met niet-technologische parameters binnen de hierna genoemde begrenzingsaanvaarden, waarbij alsdan de navolgende verminderingen op de prijs van toepassing zijn: (i) in het geval van een totaal bijmengingsgehalte van meer dan 10% wordt voor elke 0,1% daarboven 0,3% van de basisprijs afgetrokken; (ii) in het geval van een vochtgehalte van 9,1% tot 10% wordt 0,15% van de basisprijs afgetrokken voor elke 0,1% aan vochtgehalte dat meer is dan de basiswaarde; (iii) in het geval van een vochtgehalte van meer dan 10% wordt 0,25% van de basisprijs afgetrokken voor elke 0,1% aan vochtgehalte dat meer is dan de basiswaarde; (iv) in het geval van een onkarakteristieke geur zijn de verminderingen als volgt: lichte geur of muffigheid - 2 % van de prijs af; lichte schimmelgeur - 2% van de prijs af; (v) als het erucazuurgehalte meer is dan 2% , worden verminderingen van 2% van de basisprijs toegepast voor elke 0,1% aan erucazuur van meer dan 2%.

Alle verminderingen en extra betalingen worden berekend tot twee decimalen achter de komma.

1.4.5 Kwaliteitsbeoordeling. Het totale bijmengingsgehalte wordt met een daartoe bestemd scheidingsapparaat in het laboratorium getest. De totale bijmenging is de bijmenging die achterblijft op de ronde zeef van het scheidingsapparaat nadat deze overeenkomstig de gebruiksaanwijzingen van het apparaat gebruikt is.

Klachten kunnen tot uiterlijk 14 dagen na de leveringsdatum worden ingediend. Indien de klacht op meerdere kwaliteitsparameters betrekking heeft, dienen de klachten tegelijk te worden ingediend. Monsters genomen van de schil worden tot aan de uiteindelijke afrekening van levering, wat niet later dan 1 maand vanaf de dag van de monsterneming zal zijn, op het terrein van ADM of in door ADM gehuurde opslagplaatsen bewaard. ADM zal de genomen monsters tot aan de uiteindelijke afrekening niet aan de Verkoper overhandigen.

Indien de door ADM uitgevoerde kwaliteitsbeoordeling voor vochtgehalte en bijmenging niet meer dan 0,5% verschilt van de

beoordeling van de Verkoper (certificaat), vormt de kwaliteit zoals aangegeven door het gemiddelde van beide analyses de grondslag voor het vaststellen van de prijs.

Indien een geschil ontstaat doordat de verschillen in de beoordeling van de kwaliteit meer dan 0,5% bedragen, en betrekking heeft op hetgeen in Artikel 1.4.1 sub ii, iii en vii hierboven beschreven, zullen beide partijen samen een doorslaggevende test laten verrichten op de door ADM bewaarde monsters. Deze test zal plaatsvinden op het laboratorium van ADM (indien voorafgaand afgesproken) of op een geaccrediteerd laboratorium en zal voor rekening komen van de verliezende partij.

Proeven door deskundigen met betrekking tot parameters beschreven in Artikel 1.4.1 sub i en v hierboven zullen op het Instituut voor Plantenkwekerij en Acclimatisatie (Instytut Hodowli i Aklimatyzacji Roślin) in Poznań of een ander geaccrediteerd laboratorium voor rekening van de verliezende partij worden uitgevoerd. De verliezende partij is de partij van wie de analyse het meest afwijkt van de resultaten van proeven door deskundigen.

De Verkoper of zijn vertegenwoordiger is bevoegd om deel te nemen aan de aanvaarding en beoordeling van de Zaken, met inbegrip van een controle op vochtgehalte en graanmijt.

De grondslag voor de betaling voor de Zaken is de hoeveelheid en kwaliteit van de door de Verkoper geleverde Zaken, vastgesteld met gebruikmaking van weegschalen van ADM en gedurende het analyseren van de monsters.

Mocht ADM weigeren de Zaken te aanvaarden of stelt ze de Zaken weer in beschikking van de Verkoper, dan zal ADM een weigeringsprotocol opmaken en ter hand stellen aan de expediteur. In geval van levering per spoor zal ADM de Verkoper per fax of per telefoon op de hoogte stellen, met vermelding van de redenen voor de weigering tot het aanvaarden en het weer terugleveren van de Zaken aan de Verkoper.

Het terugzenden aan de Verkoper van leveringen wegens het afwijken van de technologische vereisten zoals vermeld in Artikel 1.4.1, komt voor rekening van de Verkoper.

1.4.6 Hoeveelheid. Voor contracten tot 200 mton mag de verkoper de 10 mton meer of minder dan de afgesproken hoeveelheid leveren en voor contracten van meer dan 200 mton is dit 20 mton meer of minder

1.4.7 Boete. Indien een van de partijen niet nakomt of tekortschiet in de nakoming van de overeenkomst of indien een partij de overeenkomst beëindigd wegens aan de wederpartij toe te rekenen redenen, dan zal de niet nakomende/tekortschietende partij een contractuele boete betalen à 10% van de waarde van de (nog niet geleverde of geaccepteerde) Zaken,, berekend naar de in de overeenkomst bepaalde prijs.

Indien een van de partijen schade lijdt die de hoogte van de contractuele boete overschrijdt, dan heeft die partij recht op een aanvullende schadevergoeding.

1.4.8 GM Status/Registratie. Overeenkomstig de voorschriften met betrekking tot genetisch gemodificeerd voedsel en voer en de voorschriften betreffende het bewaken en etiketteren van genetisch gemodificeerde organismen, garandeert de Verkoper dat de Zaken niet onder enige etiketteringverplichting vallen en dat alle noodzakelijke maatregelen zijn genomen om de conventionele kwaliteit van de grondstof te bewaren.

De Verkoper garandeert eveneens dat hij voldoet aan de voorschriften van Verordening (EG) Nr. 183/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 12 januari 2005 tot vaststelling van voorschriften voor diervoederhygiëne, en dat hij staat ingeschreven bij het "District Veterinarian".

1.5 Overige. Alle overige inkoop van raapzaad worden verricht conform de voorwaarden van de toepasselijke **FOSFA-** of **INCOGRAIN Voorwaarden** en de bijzondere voorwaarden die in de Order zijn opgenomen.

1.6 Bestrijdingsmiddelen Bepaling. Het navolgende is van toepassing op alle aankopen van raapzaad (Artikel 1.1-1.5 hierboven): Indien in de in de overeenkomst overeengekomen lading of in monsters tijdens het lossen bestrijdingsmiddelen worden aangetroffen waarvan de waarde hoger is dan de MRL-waarde, dan voldoen de Zaken niet aan EU wetgeving en is ADM derhalve bevoegd om de Zaken te weigeren en/of schadevergoeding te vorderen wegens non-conforme uitvoering van de overeenkomst.

Categorie 2 – Zonnebloemzaad

De Einheitsbedingungen im deutschen Getreidehandel in de versie die van kracht is op de datum van de overeenkomst is van toepassing op de inkoop van zonnebloemzaad door ADM International Sàrl voor zover deze in overeenstemming zijn met de

Algemene Inkoopvoorwaarden in Deel 1 en de hierna beschreven bijzondere voorwaarden:

2.1 Kwaliteit. De prijs geldt voor Zaken die gezond, droog en zuiver zijn. De Zaken zijn: (i) gezond en geschikt voor opslag als: er geen schimmel, kevers of vreemde geuren aanwezig zijn, zij niet onrijp zijn, het zaad niet verbrand of anderszins beschadigd is en als het FFA-gehalte in de olie niet meer bedraagt dan 2%; (ii) droog als: de Zaken ofwel van nature droog zijn of met behulp van een veilig proces zijn gedroogd tot maximaal 9%; (iii) zuiver als: aangetroffen stro, kaf en ander vreemd materiaal de 2% niet overschrijdt; en (iv) vrij van levend en/of dood ongedierte.

ADM zal monsters van de Zaken in een erkend laboratorium (mogelijk het laboratorium van ADM) laten analyseren op olie, vochtgehalte en onzuiverheden (en indien nodig op FFA). De kosten voor de eerste analyse, die momenteel € 25,50 per monster bedragen, komen voor rekening van de Verkoper. De resultaten worden terstond aan de Verkoper meegedeeld. Zodra de resultaten van de eerste analyse zijn ontvangen, hebben beide partijen het recht een volledige heranalyse aan te vragen. De andere partij zal hiervan binnen 5 werkdagen op de hoogte worden gesteld. De kosten komen voor rekening van de aanvrager. Het gemiddelde van de twee resultaten vormt de basis voor de verrekening. Als de resultaten van de eerste en de tweede analyse meer dan 1% verschillen, heeft elk van beide partijen het recht een derde analyse bij een overeengekomen laboratorium aan te vragen. De kosten voor deze analyse zullen gelijkelijk tussen de partijen worden verdeeld. Na de uitslag van de derde analyse vormt het gemiddelde van de twee resultaten die het dichtst bij elkaar liggen de basis voor verrekening. De analyses worden conform de toepasselijke ISO-richtlijnen uitgevoerd.

2.2 Monsterneming. De hierboven in Artikel 1.1.2.2 omschreven bepalingen zijn van toepassing.

2.3 Kwaliteitsverrekening. Olie: basis 44% toegestaan/bonus 1,5%:1 d.w.z. voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 44% vergoedt de Verkoper aan ADM 1,5% van de contractprijs per ton. Voor elk procent (of gedeelte daarvan) boven de 44% betaalt ADM een bonus van 1,5% van de contractprijs aan de Verkoper.

Vochtgehalte: basis max. 9% vochtgehalte: 9% - 6% = 0,5%:1 d.w.z. voor elk procent (of gedeelte daarvan) onder de 9% - 6% betaalt ADM een bonus van 0,5% van de contractprijs. Zaken met een vochtgehalte van meer

dan 9% worden geacht niet droog te zijn en kunnen derhalve worden geweigerd. ADM kan in plaats van de Zaken te weigeren voor een korting op de contractsprijs kiezen.

Bijmenging: basis 2% max. 4% bijmenging; minder dan 2% = 0,5:1; meer dan 2% = 1:1 d.w.z.. voor elke procent (of gedeelte daarvan) onder de 2% betaalt ADM een bonus van 0,5% van de contractprijs. Voor elk procent (of gedeelte daarvan) boven de 2% - 4% vergoedt de Verkoper 1% van de contractprijs. Zaken met een gehalte aan vreemd materiaal hoger dan 4% kunnen worden geweigerd.

FFA-gehalte in de olie van het zaad max. 2%. Zaken met meer dan 2% FFA kunnen worden geweigerd.

Wanneer non-conforme Zaken worden geleverd en ADM geen beroep doet op haar recht om deze te weigeren, wordt bij de verrekening de volgende schaal gehanteerd:

Bijmenging	Vochtgehalte	FFA
2 - 4% = 1:1	9 - 10% = 1,5:1	2 - 3% = 2:1
4 - 6% = 2:1	10 - 10,5% = 2:1	meer dan 3% = 2,5:1
meer dan 6% = 3:1	10,5 - 11% = 2,5:1	

2.4 Opslag. De hierboven in Artikel 1.1.3.1 beschreven bepalingen zijn van toepassing.

2.5 Levering. De hierboven in Artikel 1.1.3.2 beschreven bepalingen zijn van toepassing.

2.6 Fediol Bestrijdingsmiddelen Bepaling. Indien in de overeengekomen lading of in monsters die zijn genomen bij het lossen, bestrijdingsmiddelen worden aangetroffen waarvan de waarde hoger is dan de MRL-waarde, dan voldoen de Zaken niet aan EU wetgeving en is ADM derhalve gerechtigd de Zaken te weigeren en/of schadevergoeding te eisen voor non-conforme uitvoering van de overeenkomst.

Categorie 3 – Raapzaadmeel

3.1 Contract 95 van de Grain and Feed Trade Association (GAFTA) voor de aanvoer van onverpakte voedingsmiddelen en het **GAFTA Contract 102** voor de overslag van onverpakte voedingsmiddelen naar het VK in de op de datum van de overeenkomst vigerende versie alsmede de volgende bijzondere voorwaarden, zijn van toepassing op de inkoop van raapzaadmeel CIFFO:

3.1.1 Kwaliteit. Minimaal 34,5% gebonden Profat, vochtgehalte conform de Fediol clause, zoals door het ADM-laboratorium bij het laden bepaald.

3.1.2 Hoeveelheid. 10% meer of minder ter beoordeling van de Verkoper tegen contractprijs.

3.1.3. Betaling. Betaling geschiedt contant bij overlegging van de documenten.

3.1.4. Voor Aangewezen Havens. Vaartuigen van gelijke grootte en diepgang die geschikt zijn voor één veilige haven - één veilige aanlegplaats op verwachte data.

3.2 GAFTA Contract 4 ‘for UK produced cakes and/or meal’ in de op de datum van de overeenkomst vigerende versie geldt voor inkoop van in het VK geproduceerd raapzaad voor zover deze voorwaarden in overeenstemming zijn met de bijzondere voorwaarden als vermeld in de Order.

3.3 GAFTA Contract 109 ‘for Feedingstuffs’ voor onverpakte voedingsmiddelen af opslag/silo in de op de datum van de overeenkomst vigerende versie geldt voor inkoop van raapzaadmeel af opslag voor zover deze voorwaarden in overeenstemming zijn met de voorwaarden van de Order.

Categorie 4 - Graan

4.1 Europese Tarwe CIF, C&F en FOB. De voorwaarden van **GAFTA Contract 79/GAFTA Contract 80** en **GAFTA Contract 79A** in de op de datum van de overeenkomst vigerende versie zijn van toepassing op de inkoop van Europese tarwe op CIF-, C&F- en FOB-basis voor zover deze voorwaarden in overeenstemming zijn met de hierna beschreven bijzondere voorwaarden. Alle GAFTA 80 C&F contracten bevatten het op 1/5/2006 door GAFTA ingevoerde aanvulling; GAFTA Nr. 23B.

4.1.1 Kwaliteit. De tarwe dient geschikt te zijn voor menselijke consumptie en voor malen en bakken, vrij van meeldauw, ontkiemd, door brand aangetast, beschimmeld, uitgedroogd, verkleurd, door insecten aangetast graan, dierplagen (dood of levend) en onaangename reuk of smaak. De voor het bepalen van de staat van de tarwe gebruikte monsters zijn de monsters die volgens de GAFTA 124-regels voor het nemen van monsters zijn genomen.

Als in de overeenkomst wordt aangegeven dat de kwaliteit bij het laden bepalend is, wordt de kwaliteit

bepaald door een bij het laden genomen doorsnee monster die gezamenlijk door opzichters van ADM en van de Verkoper wordt verzegeld, zoals bepaald in GAFTA 124.

Natuurlijk gewicht	methode ISO 7971
Bijmenging	GAFTA 124
Vochtgehalte	methode ISO 712
Eiwitbasis	minimum relevant percentage op basis van droge stof methode ISO 1871 (n x 5,7)
Hagberg	minimum 250 Falling Number methode ISO 3093
Zeleny	relevant minimumniveau

Monsters dienen van iedere 100 ton te worden genomen en gezamenlijk door de opzichters van zowel ADM als de Verkoper te worden verzegeld. Na het laden geeft de opzichter van ADM per 100 ton monsters tegelijkertijd aan zowel ADM als de Verkoper een persoonlijke analyse en het gemiddelde monster. ADM kan ervoor kiezen de contractuele monsters van de Verkoper op kosten van de Verkoper bij LUFA in Duitsland te laten analyseren. Indien gewenst worden ADM's contractuele monsters door Campden BRI op kosten van ADM geanalyseerd. Het gemiddelde van de testen van LUFA en Campden BRI is bepalend.

ADM heeft het recht de vracht te weigeren als het gemiddelde van de analyse niet overeenkomt met de in de overeenkomst vermelde specificaties, of als testen op basis van een monster per ton minder dan het relevante percentage eiwit aangeven of lager zijn dan 250 'Hagberg falling number'.

ADM heeft het recht de vracht bij het laden te weigeren als een per 100 ton genomen monster niet aan de kwaliteitsbepalingen voldoet.

4.1.2 Voedselveiligheid. De overeenkomst bevat de voorwaarde dat de tarwe bij levering voldoet aan alle toepasselijke Britse en Europese regelgevingen met betrekking tot voedselveiligheid en gewasbescherming, de Verkoper zorgt voor een schriftelijke garantie dat hieraan wordt voldaan. Naoogsttoepassingen met diatomeeënaarde (kiezelgoer) zijn voor ADM niet aanvaardbaar en aldus behandelde tarwe dient niet als onderdeel van een zending aan ADM te worden aangeboden.

De overeenkomst heeft als voorwaarde dat de tarwe bij aflevering niet onderhevig is geweest of is vervaardigd op basis van een techniek voor genetische modificatie, zoals bepaald in artikel 2(2)

van Richtlijn 2001/18/EG, en dat de tarwe bij aflevering voldoet aan Verordening (EG) 1829/2003 (De verordening inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders) en Verordening (EG) 1830/2003 (de Verordeningen betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen). De Verkoper draagt zorg voor een schriftelijke garantie dienaangaande.

Een inbreuk van de Verkoper op de voorwaarden genoemd in dit artikel geeft ADM het recht de tarwe te weigeren, waarna de niet-nakomingsclausule van de ten tijde van de overeenkomst vigerende versie van het desbetreffende GAFTA contract van toepassing wordt.

4.1.3 Vrachtbrieven. Geadresseerd aan het adres van de consignatienemer. Het adres voor de kennisgeving is: ADM Milling Limited, Kingsgate, 1 King Edward Road, Brentwood, Essex CM14 4HG, UK.

Eén originele Vrachtbrief wordt in de 'shipsbag' geplaatst ter endossement door ADM's agent bij het lossen. Twee originele vrachtbrieven en de factuur dienen per koerier naar het kantoor van ADM te worden gestuurd.

Alle Vrachtbrieven en Chertepartijen zijn onderworpen aan Engels recht en arbitrage in Londen.

4.1.4 Aanwijzingen CIF- en C&F-overeenkomsten. Het aangewezen schip (de aangewezen schepen) dienen te voldoen aan de voorwaarden van de "Institute Classification Clause". Het beoogde uitvoerende vaartuig/vaartuigen is/zijn niet ouder dan 20 jaar.

Het beoogde uitvoerende vaartuig/vaartuigen zal/zullen ten minste 3 werkdagen voor aanvang van de ligdagen worden aangewezen en ADM heeft het recht deze aanwijzing te weigeren mits dit geschiedt binnen 24 uur na bekendmaking. ADM mag alleen op redelijke gronden weigeren.

Met het aanwijzen van het vaartuig/de vaartuigen dienen de volgende gegevens te worden overlegd: het IMO-nummer van het schip, het classificatiebureau (die lid van de International Association of Classification Societies (IACS) dient te zijn), bouwjaar, de P&I-Club, de Lloyds 100A1-verklaring, en vermelding van de drie voorgaande vrachten. Het eendeksvrachtschip is geschikt voor het lossen met grijper.

Op het moment dat het vaartuig wordt aangewezen

dient ADM op de hoogte te worden gebracht van alle voorwaarden van de chertepartij(en) welke van direct belang zijn op het moment van lossen, met uitzondering van het vrachttarief.

De lading wordt gelost binnen het totale aantal effectieve uren, zoals aangegeven onder Artikel 4.1.5, als het weer het toelaat, en met uitzondering van vrijdag 17.00 uur tot maandag 08.00 uur, alsmede vakanties. Wanneer gedurende deze tijden wel wordt gelost, dan wordt dit niet meegerekend. De ligtijd voor het lossen begint om 14.00 uur als er vóór of om 12.00 uur een 'Notice of Readiness' is verstrekt en om 08.00 uur op de volgende werkdag als er op werkuren na 12.00 uur een 'Notice of Readiness' is verstrekt.

4.1.5 Levering. De clausule betreffende verlenging van de verschepingstermijn in GAFTA contract nr. 79 en GAFTA contract nr. 80 wordt beschouwd als vervallen en de clausule ten aanzien van de verlenging van de leveringstermijn in het GAFTA contract nr. 79A wordt beschouwd als vervallen.

Losuren voor CIF- en C&F-overeenkomsten (effectieve uren, als het weer het toestaat):

	Schepen van 3000 t.	Schepen van 1600 t.
Leith	54 uur	42 uur
New Holland	48 uur	36 uur
Tilbury	48 uur	36 uur
Seaforth	48 uur	36 uur
Avonmouth	48 uur	36 uur

4.1.6 Monsterneming en rapportage. Tijdens het laden worden er per 100 ton monsters genomen en gezamenlijk met de opzichters van de Verkoper verzegeld. Elk monster weegt 1,5 kg en wordt opgeslagen in een vochtvaste container. Er worden twee reeksen monsters genomen. Reeks nummer 1 wordt bewaard door de Verkoper en reeks nummer twee door ADM.

Er worden ook monsters genomen en gezamenlijk verzegeld conform de regels voor het nemen van monsters in GAFTA 124.

Een monster van 6 kilo dat uit het gemiddelde is genomen zal per koerier naar het Technisch Centrum van ADM in Avonmouth worden gebracht.

Een monster van een halve kilo, genomen uit het gemiddelde en gezamenlijk met de opzichter van de Verkoper verzegeld, zal voor Elektroforese per koerier naar Campden BRI worden overgebracht. Deze test komt voor rekening van ADM. De resultaten van de Elektroforese zullen aan beide partijen tegelijkertijd ter beschikking worden gesteld.

Een monster van 1 kilo, genomen uit het gemiddelde en gezamenlijk met de opzichter van de Verkoper verzegeld, wordt door de opzichter van ADM bewaard voor mogelijke contractuele analyse op restanten van pesticiden en op mycotoxinen.

Het volledige rapport van de opzichter, inclusief privéresultaten, zal zo snel mogelijk aan zowel de Verkoper als ADM ter beschikking worden gesteld, meestal binnen 24 uur nadat het laden is voltooid. Dit rapport wordt per e-mail aan ADM gezonden: wheatuk@adm.com of per fax: 00 44 1277 200291.

4.1.7 Schepen. Een voorwaarde van de overeenkomst is dat het schip in de voorafgaande 18 maanden geen van zoogdieren afkomstige eiwitten, geen radioactieve materialen, geen afval van dieren of pluimvee dan wel rioolwaterproducten heeft vervoerd. De volgende ladingen dienen, indien vervoerd, aan ADM te worden gemeld alvorens tot bevestiging over kan worden gegaan: giftige/bijtende materialen (verpakt of onverpakt), glas, noten en derivaten daarvan. De ruimen van vaartuigen mogen de voorafgaande 72 uur niet zijn geschilderd. De Verkoper zorgt voor een schriftelijke garantie dienaangaande. Een inbreuk van de Verkoper op deze voorwaarde geeft ADM het recht de tarwe te weigeren, waarna de niet-nakomingsclausule van de desbetreffende GAFTA-overeenkomst, in de ten tijde van de overeenkomst vigerende versie, in werking treedt.

4.1.8 Transport. De Verkoper draagt de transporteur op om, alvorens te laden, het laadgedeelte van het schip (casco of trailer) en het vanaf de grond bediende bekledingssysteem (easi-sheet) te inspecteren teneinde er zeker van te zijn dat het geschikt is voor het vervoer van voor menselijke consumptie bestemde Zaken en dat het voertuig in een schone staat verkeert.

De Verkoper draagt de transporteur op om aan zijn lijst van verboden materialen alle noten en zaden toe te voegen die een anafylactische reactie kunnen veroorzaken. Hieronder worden onder meer begrepen amandelen, paranoten, cashewnoten, kastanjes, hazelnoten, macadamianoten, pinda's (aardnoten), pecannoten, pistachenoten, walnoten, lupinen,

selderij-, mosterd- en sesamzaden. ADM eist dat elk voertuig dat enige vorm van GMO-materiaal, soja of sojaproducten heeft vervoerd schoon wordt geveegd alvorens te worden geladen met tarwe dat bestemd is voor een afleverpunt van ADM.

Trailers met hulpmotoren wordt de toegang tot alle ADM-terreinen geweigerd tenzij het geluid ervan naar behoren is gereduceerd. Alle voertuigen dienen uitgerust te zijn met achteruitrij-alarms.

Indien van toepassing, dient op alle leverbonnen te worden vermeld wat de laatste drie ladingen van de trailer of de laadbak van het voertuig zijn geweest. De Verkoper dient deze informatie aan ADM mee te delen alvorens het transport te bevestigen.

4.1.9 Garanties en analyses. Garanties op grond van deze voorwaarden worden als onderdeel van de originele verzenddocumenten verstrekt.

Een leveranciersgarantie waarin wordt bevestigd dat de gehalten van DON, OTA en ZON in de vracht onder de geldende wettelijke limieten zijn, zal als onderdeel van de originele verzenddocumenten worden verstrekt. Zodra monsters van de lading zijn geanalyseerd dienen certificaten te worden verstrekt waarin de garantie wordt bevestigd.

Een monster van 1 kilo wordt genomen uit het gemiddelde voor mogelijke contractuele analyse op restanten van bestrijdingsmiddelen, DON (deoxynivalenol) en OTA (ochratoxine). ADM heeft het recht een analyse te verlangen van dit monster bij een tussen de Verkoper en ADM overeengekomen eersteklas laboratorium, dit op kosten van de Verkoper. Als de uitkomst is dat de niveaus hoger zijn dan toegestaan door geldende regelgeving, behoudt ADM zich het recht voor de tarwe te weigeren, ongeacht of deze zich al dan niet op het terrein van ADM bevindt.

De levering van Franse Tarwe dient eveneens vergezeld te gaan van de garantie dat “verzonden zaken bestaan uit tarwe afkomstig van en gekweekt in Frankrijk”.

4.1.10 Fumigatie. De lading mag bij het laden niet zonder de goedkeuring van ADM worden gefumigeerd. Als fumigatie nodig is, zal ADM een fumigatiebedrijf aanwijzen, alle kosten die hiermee gemoeid zijn komen voor rekening van de Verkoper, en het fumigatiecertificaat zal onderdeel uitmaken van de verzenddocumenten. De Verkoper zorgt daarnaast voor een gasvrij-verklaring die voordat het lossen begint wordt overlegd. Als door

vertegenwoordigers van ADM of de Verkoper bij het lossen levend ongedierte wordt aangetroffen, wordt de vracht voor rekening van de Verkoper gefumigeerd. De vracht dient in overleg met Igrox Chemicals Ltd. gefumigeerd te worden en het Igrox-fumigatiecertificaat dient te vermelden dat restanten niet in grotere hoeveelheden voorkomen dan als voorgeschreven in de Richtlijnen tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in gewassen, levensmiddelen en diervoeders. Alle kosten die door de fumigatie zijn veroorzaakt, zoals kosten wegens het niet kunnen inzetten van arbeidskrachten, transport en verplaatskosten, zijn voor rekening van de Verkoper. Ook komt alle verloren tijd, en de kosten voor de overligtijd, voor rekening van de Verkoper.

4.1.11 Betaling. De betaling geschiedt contant na ontvangst van de complete documentatie, geadresseerd aan: ADM Milling Limited, Kingsgate, 1 King Edward Road, Brentwood, Essex CM14 4HG, VK.

De Verkoper vermeldt in alle volledigheid het adres van zijn bank, de SWIFT/BIC-code en het IBAN-nummer van zijn rekening. ADM heeft drie werkdagen nodig voor het verwerken van de bankgegevens en het doorvoeren van eventuele wijzigingen.

4.2 Europese tarwe Af Opslagplaats/Geleverd. Het GAFTA Contract 110 in de op de datum van de overeenkomst geldende versie, alsmede de volgende bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van geïmporteerde tarwe af opslagplaats/geleverd:

4.2.1 Kwaliteit.

Natuurlijk gewicht	minimaal 76kg/hl
Bijmenging	maximaal 2%
Vochtgehalte	maximaal 14,5% (methode ISO 712)
Eiwitbasis	minimaal 14% op basis van droge stof (methode ISO 1871 (n x 5,7)) en minimaal 14% willekeurig monster
Hagberg	minimaal 250 ‘falling number’ (methode ISO 3093) en minimaal 250 ‘falling number’ willekeurig monster
DON	maximaal 1,25 ppm deoxynivalenol (DON)
OTA	maximaal 5 ppb ochratoxin A

ZON	maximaal 100 ppb zearalenone
-----	------------------------------

4.2.2 Documenten. Rapporten van de opzichters (over subzendingen van 100 ton) en mycotoxinenverklaringen dienen aan ADM ter beschikking te worden gesteld.

4.3 Inkoop van tarwe uit het VK door ADM Milling Limited. De voorwaarden uit de op de datum van levering vigerende **Agricultural Industries Confederation (A.I.C.) No. 2 Grain Contract** ten aanzien van Hoeveelheid, Opslag vóór aflevering, Salmonella, Overmacht, Verzending, Verzuim, Arbitrage, Termijnen voor het vragen van Arbitrage en Insolventie zijn van toepassing op de inkoop van tarwe uit het VK door ADM Milling Limited voor zover deze in overeenstemming zijn met de hierna vermelde bijzondere voorwaarden:

ADM zal de Recommended Code of Practice for Mill Intake van **Nabim (National Association for British and Irish Miller)** in acht nemen, maar behoudt zich het recht voor om de regels met betrekking tot afname te wijzigen indien zij dit wenselijk acht.

4.3.1 Zaken die volgens beschrijving worden verkocht. De hierna genoemde specificaties zijn de minimum/maximum specificaties voor standaardovereenkomsten bij verkoop volgens beschrijving, tenzij er fabrieksspecifieke varianten zijn overeengekomen met ADM. Alle geleverde tarwe dient van de oogst van het lopende oogstjaar afkomstig te zijn.

Variant	Nabim-groepen 1 & 2	Nabim-groep 3	Nabim-groep 4
Eiwit (op basis van Dumas droge stof)	Min. 13	Min. 10,7	Min. 10,7
Hagberg	Min. 250	Min. 180	Min. 180
Filtraten en bijmenging	Filtraten max. 3% Bijmenging max. 2% Combinatie max. 3%		
Hardheid (SKCS)	Min. 45	Max. 40	Min. 45
Hectoliter gewicht	Min. 76 kg	Min. 74 kg	Min. 74 kg

4.3.2 Vochtgehalte. (Gekalibreerd naar ISO 712). Alle groepen max. 15,0%.

4.3.3 Wegen. Per lading wordt door ADM voor het wegen een bedrag van £7,50 (excl. BTW) in rekening gebracht op alle leveringen. Het gewicht zoals bij ADM gemeten op het moment van aflevering is in alle opzichten bepalend. Voertuigen aangemerkt als te zwaar beladen, worden geweigerd. Het inhouden van de kosten voor het wegen wordt beschouwd als een korting op de totale prijs die ADM overeenkomstig Artikel 7.2 in Deel 1 voor de Zaken moet betalen en niet als een aparte dienstverlening door ADM.

4.3.4 Monsternemingen en testen. Elke levering wordt bij aankomst op het terrein van ADM apart beoordeeld, er wordt een monster van genomen en de leveringen worden getest om te controleren of ze in overeenstemming zijn met de overeenkomst en de specificaties. ADM zal zich inspannen om de Verkoper binnen 24 uur per e-mail, fax of telefoon op de hoogte te brengen van een gebrek en de eventuele actie die zij gaat ondernemen.

In het geval van een meningsverschil tussen ADM en de Verkoper aangaande de analyse, wordt de kwestie voorgelegd aan een onafhankelijk laboratorium, aangewezen door ADM, waar een test door middel van een door de branche goedgekeurde testmethode wordt uitgevoerd, zoals vermeld in de Manual Of Methods Of Wheat And Flour Testing (Handboek van methoden voor het testen van tarwe en meel), Campden BRI-richtlijn nr. 3, eventuele tussentijdse wijzigingen zijn ook van toepassing. Onafhankelijke analyses moeten door de Verkoper aangevraagd worden binnen 28 dagen na levering, of binnen 14 dagen na levering in geval van analyses voor vochtgehalte. Het resultaat van de onafhankelijke analyse zal dienen als basis voor de berekening van de uiteindelijke claim voor de betreffende levering. De kosten van de onafhankelijke analyse zijn voor rekening van de Verkoper, tenzij de weigering van de levering niet correct was, of als het verschil tussen de resultaten van ADM en de onafhankelijke test de grenswaarden zoals genoemd in volgende tabel overschrijden:

	Verskil in resultaat
Eiwit	Binnen 0,3%
Vocht	Binnen 0,3%
Hagberg	Binnen 25 'falling number'
Natuurlijk gewicht	Binnen 0.5kg/hl
Bijmenging	Binnen 0.2%

4.3.5 Oorsprong. Waar de levering door derden wordt uitgevoerd, dient de Verkoper te garanderen dat deze derden in alle opzichten aan deze Algemene Inkoopvoorwaarden voldoen.

4.3.6 Kwaliteit. Filtraten en bijmengingen: Een zending tarwe mag niet meer dan 2% bijmenging en 3% filtraat bevatten, met een gezamenlijk gewicht van maximaal 3%. Filtraat bestaat uit restanten in een 3,5 mm zeef die niet van tarwe afkomstig zijn en hetgeen is doorgesijpeld bij een 2 mm zeef. Bijmenging bestaat uit andere onzuiverheden van uiteenlopende aard die in het geteste monster worden aangetroffen.

Vervuiling: Elke zending dient vrij te zijn van onaangename smetten, geuren of smaken en geschikt te zijn om in de voedselketen te worden opgenomen. Een zending mag geen elementen bevatten die de tarwe ongeschikt maken voor het vermalen tot meel. Zulke elementen kunnen bijvoorbeeld bestaan uit modderballen, ongedorst graan en stro, mijt en ander ongedierte (dood of levend), door insecten beschadigd graan; gekiemd, door brand aangetast, beschimmeld, verschrompeld, roze of groen graan. Dit alles naar het oordeel van ADM, waarbij het besluit van ADM doorslaggevend is.

Gluten: In de tarwe dienen gluten voor te komen met een mate van elasticiteit, uitbreidbaarheid en een kleur die volgens ADM voldoende is.

Meeldauw: Elke zending dient geheel vrij van meeldauw te zijn.

Als een test uitwijst dat een levering in enig opzicht niet aan bovenstaande voorwaarden en aan de specificaties van de overeenkomst voldoet, dan kan ADM deze levering onmiddellijk weigeren. Tarwe die aldus is geweigerd dient terstond voor rekening van de Verkoper te worden afgevoerd en wordt niet als een geldige levering beschouwd.

4.3.7 Voedselveiligheid. De Verkoper garandeert dat de Zaken geschikt zijn voor menselijke consumptie en voldoen aan alle toepasselijke Britse en Europese wetgeving op het gebied van voedselveiligheid en gewasbescherming. Naoogsttoepassingen met diatomeeënaarde (kiezelgoer) zijn voor ADM niet acceptabel en Zaken die aldus behandeld zijn, dienen niet aan ADM als onderdeel van een zending te worden aangeboden.

De Verkoper garandeert dat de geleverde Zaken niet onderhevig zijn geweest aan of een gevolg zijn van een techniek voor genetische modificatie, zoals

bepaald in artikel 2(2) van de Europese Richtlijn 2001/18/EG en dat de Zaken bij aflevering voldoen aan Verordening (EG) 1829/2003 (de verordening inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders) en Verordening (EG) 1830/2003 (de Verordening betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen).

De Verkoper draagt de vervoerder op om, alvorens te laden, het laadgedeelte van het voertuig (casco of trailer) en het vanaf de grond bediende bekledingssysteem (easi-sheet) te inspecteren teneinde er zeker van te zijn dat deze geschikt zijn voor het vervoer van consumptiegoederen en dat het voertuig in een schone staat verkeert. De Verkoper dient op de datum van levering over een keurmerk van TASCC te beschikken en alle geleverde tarwe dient afkomstig te zijn van door RED TRAKT OR FARM ASSURANCE ACCS/SQC/FABBL/GENESIS, SCOTTISH QUALITY CEREALS (of hun equivalent) erkende leden op de datum van levering.

4.3.8 Documentatie. Elke levering dient vergezeld te gaan van een volledig ingevuld en ondertekend 'graanpaspoort' (Pesticide and Inspection of Vehicle Declaration, een Verklaring van Inspectie op bestrijdingsmiddelen en van het voertuig) inclusief een, indien van toepassing, lidmaatschapssticker van de verzekering of de betreffende verzekeringsdocumenten. De Verkoper garandeert dat elke levering eveneens vergezeld gaat van een afleveringsbon waarop de volgende gegevens staan vermeld: (i) het soort tarwe (ADM accepteert **UITSLUITEND** leveringen van één en dezelfde soort); (ii) de overeenkomst krachtens welke de tarwe wordt aangeboden; (iii) de naam van de Verkoper en (iv) een recent overzicht van eerdere onverpakte ladingen in de trailer. ADM behoudt zich het recht voor op willekeurige wijze de voorgaande drie ladingen na te gaan en zal de Verkoper in dit kader om bewijsstukken kunnen vragen.

Indien de Verkoper dergelijke documentatie niet kan overleggen op het moment van levering, dan heeft ADM het recht de lading te weigeren.

4.3.9 Transport. De Verkoper garandeert dat alle leveringen voldoen aan de op het moment van levering geldende versie van de AIC Code of Practice for Road Haulage (for combinable crops, animal feed materials and as-grown seeds). Alle noten en zaden die een anafylactische reactie kunnen veroorzaken, dienen te worden toegevoegd aan de lijst met van transport uitgesloten items (de Code's Haulage Exclusion List). Deze categorie omvat, maar is niet beperkt tot, amandelen, paranoten, cashewnoten,

kastanjes, hazelnoten, macadamnoten, pinda's (aardnoten), pecannoten, pistachenoten, walnoten, lupinen, selderij-, mosterd- en sesamzaden. ADM eist dat elke wagen die enige vorm van GMO-materiaal heeft vervoerd schoon wordt geveegd alvorens te worden geladen met tarwe die bestemd is voor een afleverpunt van ADM.

Het identificatienummer van elke trailer dient in het 'graanpaspoort' te worden vermeld.

Op de terreinen van ADM worden geen boerderijtractoren/-trailers toegelaten. Trailers met hulpmotoren wordt de toegang tot alle ADM-terreinen ontzegd, tenzij het geluid daarvan naar behoren is gereduceerd. Alle voertuigen dienen te zijn uitgerust met achteruitrij-alarmeren.

Alle leveringen zullen aangeboden worden als complete vrachten (basis 29mt). Deel ladingen kunnen geweigerd worden, tenzij dit van te voren is overeengekomen met ADM.

4.3.10 Betaling. ADM betaalt de prijs doorgaans 30 dagen na levering. Betalingen geschieden via BACS Credit Transfer rechtstreeks aan de door de Verkoper aangewezen bank. Indien van toepassing betaalt ADM de factuur die zij zelf via selfbilling namens de Verkoper heeft uitgegeven.

4.4 Overige. De voorwaarden van het op de datum van levering geldende **A.I.C. No. 1 Grain Contract** (voor de inkoop van VK-graan van boeren) of het **A.I.C. No. 2 Grain Contract** (voor inkoop van via de groothandel verhandeld graan) zijn van toepassing op alle andere graaninkopen voor zover deze bepalingen niet afwijken van de Order.

Categorie 5 - Cacaoproducten

5.1 Cacaobonen. De ten tijde van de datum van de overeenkomst geldende regels voor cacaobonen van de **Federation of Cocoa Commerce Limited (FCC)** zijn van toepassing op de inkoop van cacaobonen.

5.2 Vloeibare cacaoproducten. De ten tijde van de overeenkomst geldende **FCC Contract Rules for Liquid Cocoa Products by Tankers (Road and Rail) or ISO Tank Containers on Buyer's Call** zijn van toepassing op vloeibare cacaoproducten.

5.3 Verpakte cacaoproducten. De ten tijde van de overeenkomst geldende **FCC Contract Rules for Packed Cocoa Products on Buyer's Call**; de **FCC Contract Rules for Shipment of Packed Cocoa**

Products in Containers on C and F, CIF, CPT or CIP terms en de **FCC Contract Rules for Shipment of Packed Cocoa Products in Containers on FOB Terms** zijn van toepassing op de aankoop van verpakte cacaoproducten.

Categorie 6 – Verwerkingsmateriaal, chemicaliën, additieven, verpakkings- en laboratoriummateriaal alsmede technische en veiligheidsapparatuur

De volgende bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van verwerkingsmateriaal, chemicaliën, additieven, verpakkings- en laboratoriummateriaal alsmede technische en veiligheidsapparatuur:

6.1 Documentatie. De ontvangst van elke Order wordt prompt schriftelijk bevestigd, met daarbij vermelding van de leverdatum. Op de verzenddatum wordt een kennisgeving van verzending verstuurd naar het op de Order vermelde factuur- en leveringsadres. Als beide adressen hetzelfde zijn, is slechts één kennisgeving vereist.

Elke Order wordt apart gefactureerd op de dag van verzending. Het volledige Ordernummer, inclusief prefix en suffix, dient op alle facturen, verzendformulieren, verzendcontainers en vrachtbrieven te worden vermeld. Op alle facturen, verzendpapieren en verzendcontainers dient de ADM-code of het eigendomsnummer te worden vermeld indien die code of dat nummer op de Order staat vermeld. In geval van kapitaalgoederen waarvoor in de Order een code- of eigendomsnummer wordt aangegeven, dient alle informatie met betrekking tot die post op de factuur te worden vermeld. Alle toegestane vracht dient vooraf te worden betaald.

Het volgende dient door de Verkoper bij aflevering te worden overlegd, voor zover van toepassing: (i) het conformiteitscertificaat, (d.w.z. het CE-certificaat) waarop vermeld staat dat de lading voldoet aan de specificaties en representatief is voor de lading; (ii) een volledig ingevuld CMR-vrachtbrief (vereist is de volgende informatie: naam koper, verzenddatum, verzendplaats, transportbedrijf, trailernummer, Ordernummer, "annuleringsnummer", bestemmings- en verzegelingsnummers); (iii) alle douanecertificaten (indien van toepassing) met bevestiging dat alle invoerrechten naar behoren zijn voldaan. Alle technische documentatie dient in de ter plaatse gesproken taal te worden aangeleverd.

6.2 Verzegelingsprocedure. (indien van toepassing). Definitie: (i) deugdelijk verzegeld betekent

dat de verpakking geen openingen vertoont en voldoende bescherming biedt tegen eventuele schokken; (ii) voldoende beschermd betekent dat de lading niet fysiek kan worden geopend zonder dat het zegel wordt verbroken of merkbaar wordt beschadigd; (iii) manipulatie betekent dat om toegang tot de inhoud te verkrijgen de zegel duidelijk zichtbaar moet worden beschadigd.

Alle zendingen dienen deugdelijk te worden verzegeld met een zegel met een uniek nummer op het afsluitmechanisme. Het aantal verzegelde punten is afhankelijk van het ontwerp van de container. Alle plaatsen van de container zoals deksels, luchtopeningen, pomp en/of kast, brandslangen, blootliggende pijpfleszen en andere elementen die toegang geven tot het product dienen te worden verzegeld. Vaten, buizen, tanks of andere soorten containers dienen deugdelijk te zijn verzegeld. Alle zegelnummers dienen te worden vermeld op aparte certificaten of op de CMR die bij de lading gaat. Om de zegels te openen dient de Verkoper de door de desbetreffende ADM-fabriek voorgeschreven procedure te volgen.

6.3 Hoeveelheid. ADM heeft jegens de Verkoper geen enkele minimum aankoop verplichting en de Verkoper krijgt geen exclusieve overeenkomst van ADM. Gedurende de looptijd van de overeenkomst is ADM niet verplicht gelijke hoeveelheden van de gekochte Zaken te bestellen en ADM is niet verplicht de Verkoper een schema te overhandigen voor de vraag naar bovenstaande producten.

6.4 Levering. Gedurende de looptijd van de overeenkomst levert de Verkoper de Zaken te allen tijde op verzoek van ADM. Indien de Verkoper niet in staat is de gevraagde Zaken te verschaffen, kan hij de Zaken, na toestemming van een daartoe bevoegde ADM-werknemer, van een derde partij afnemen. De levering door een derde geschiedt in een dergelijk geval voor rekening van de Verkoper.

In geval van wijzigingen in nationale of Europese wet- en regelgeving welke van invloed is op de bruikbaarheid of verkoopbaarheid van de Zaken, zal ADM niet gebonden zijn aan de Order of aan een andere overeenkomst die verband houdt met de inkoop van de Zaken.

6.5 Rapport. De Verkoper draagt zorg voor een driemaandelijks elektronisch rapport opgemaakt in Microsoft Excel, waarin per locatie de gekochte hoeveelheid en de lopende kosten van ADM worden omschreven.

Categorie 7 – Diensten

De volgende bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op de inkoop van Diensten:

7.1 Werknemers van de Verkoper. Gedurende de periode waarin de Diensten worden geleverd, blijft een werknemer van de Verkoper in dienst van de Verkoper en wordt niet overgeplaatst of stapt niet op andere wijze over naar ADM. De overeenkomst kan niet worden uitgelegd als en kan niet resulteren in een werkgever/werknemerverhouding tussen ADM en de werknemers en/of onderaannemers van de Verkoper. De Verkoper stemt ermee in dat hij de Diensten levert als een onafhankelijk leverancier en dat hij ten volle verantwoordelijk blijft voor het voldoen van eventueel uit de dienstverlening voortkomende inkomstenbelasting, sociale verzekeringspremies en andere belastingen en zal ADM vrijwaren voor eventuele inkomstenbelasting of sociale verzekeringspremies en/of andere belastingen die zij moet betalen met betrekking tot de Diensten.

7.2 Onderaannemers. De Verkoper wijst zonder schriftelijke toestemming van ADM geen onderaannemers aan voor het uitvoeren van zijn verplichtingen krachtens de overeenkomst. Indien de Verkoper een onderaannemer aanwijst ter uitvoering van de overeenkomst, blijft hij jegens ADM aansprakelijk voor de nakoming van al zijn verplichtingen en draagt hij er zorg voor dat de onderaannemer op de hoogte is van de rechten en plichten die uit de overeenkomst voortvloeien.

7.3 Toegangs- en arbeidsuren. ADM verleent de Verkoper toegang tot haar terreinen zoals redelijkerwijs nodig is voor het verlenen van de Diensten, vooropgezet dat de Verkoper ADM vooraf informatie heeft verschaft over het personeel dat de Diensten op de terreinen van ADM gaat verrichten en ADM moet daarmee akkoord zijn gegaan.

De Verkoper werkt doorgaans binnen de bij ADM gebruikelijke arbeidsuren. Op verzoek van ADM is de Verkoper tevens verplicht de Diensten buiten de normale arbeidsuren van ADM te verrichten.

7.4 Goedkeuring vooraf voor aanvullende werkzaamheden. De prijs voor de Diensten is inclusief alle bijkomende en overige werkzaamheden en kosten, al dan niet afzonderlijk of specifiek vermeld of beschreven, welke ofwel absoluut noodzakelijk zijn om de Diensten uit te voeren en te voltooien, ofwel noodzakelijk zijn geworden om problemen vóór de beëindiging het hoofd te bieden. Niettegenstaande het hiervoor vermelde is voor

aanvullende Diensten de schriftelijke toestemming
vooraf van ADM vereist.

LIJST – ADM-BEDRIJVEN

Land	ADM-bedrijf	Adres
Duitsland	ADM Beteiligungsgesellschaft mbH	Nippoldstrasse 117, 21107 Hamburg
	ADM Hamburg Aktiengesellschaft	Nippoldstrasse 117, 21107 Hamburg
	ADM Mainz GmbH	Dammweg 2, 55130 Mainz
	ADM Rothensee GmbH & Co. KG	Nippoldstrasse 117, 21107 Hamburg
	ADM Spyck GmbH	Rheinstrasse, 47518 Kleve
	Schokolade-Industrie Herrmann GmbH & Co. KG	Neckarvorlandstrasse 21-25, 68159 Mannheim
	Silo P. Kruse Betriebs- GmbH & Co. KG	Blumensand 31-33, 21107 Hamburg
	Silo Rothensee GmbH & Co. KG	Nippoldstrasse 117, 21107 Hamburg
Frankrijk	Société Industrielle des Oléagineux	12 Rue de General de Gaulle, 62053 Saint-Laurent Blangy
Ghana	ADM Cocoa Ghana Ltd	PO Box 1966, Kumasi
Ivoorkust	Unicao SA	15 BP 406, 15 Abidjan
	Unico SA	01 BP 1289, 1 Abidjan
Nederland	ADM Cocoa B.V.	Stationsstraat 76, 1540 AA Koog aan de Zaan
	ADM Specialty Ingredients (Europe) B.V.	Stationsstraat 76, 1540 AA Koog aan de Zaan
	Archer Daniels Midland Europe B.V.	Stationsstraat 76, 1540 AA Koog aan de Zaan
	Archer Daniels Midland Europoort B.V.	Elbeweg 125, 3198 LC Europoort
	Archer Daniels Midland Nederland B.V.	Stationsstraat 76, 1540 AA Koog aan de Zaan
Oekraïne	CJSC Imez	Pratsi Square 4b/11 – Illichivsk, 68001, Odessa
Polen	ADM Direct Polska Sp. Z.o.o.	Ul. Chrobrego 29, 64-500, Szamotuly
	ADM Szamotuly Sp. Zo.o.	Ul. Chrobrego 29, 64-500, Szamotuly
	Baltycki Terminal Zbozowy Sp. Zo.o.	Ul. Indyjska 2, 81-336, Gdynia
Singapore	ADM Cocoa Pte Ltd	342 Jalan Boon Lay, 619527 Singapore
Tsjechische Republiek	ADM Prague s.r.o	Klimentská 1216/46, 110 00 Praha 1
	ADM Trading Prague s.r.o	Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4
Verenigd Koninkrijk	ADM Milling Ltd	Kingsgate, 1 King Edward Road, Brentwood CM14 4HG
	ADM Trading (UK) Ltd	Church Manorway, Erith DA8 7DL
	Archer Daniels Midland Erith Ltd	Church Manorway, Erith DA8 7DL
	Archer Daniels Midland (UK) Ltd	Church Manorway, Erith DA8 7DL
	Pura Foods Ltd	London Road, Purfleet, Essex RM19 1SD
Zwitserland	ADM International Sàrl	A One Business Center, Z.A. Vers-la-Pièce, Route de l'Etraz, CH-1180 Rolle